

Switzerland-Berne: Software-related services

OJ S 180/2013 17/09/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) marchés publics

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Berne

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Additional information can be obtained from:

Official name: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) marchés publics

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=790417

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) marchés publics

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Berne

Postal code: 3003

Country: Switzerland

For the attention of: Projet (1336) 609 Conseillers dans le domaine SAP BW et BO 2014 – 2017

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

(1336) 609 Conseillers dans le domaine SAP BW et BO 2014 – 2017

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Berne, les dérogations sont stipulées dans le contrat individuel.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

L'OFIT est un prestataire de services au sein de l'administration. Beaucoup d'exigences en matière de marchés et de projets sont définies et planifiées par les clients. Le présent appel d'offres vise la recherche de trois fournisseurs de services externes compétents et chevronnés pour soutenir l'OFIT dans le domaine d'activité SAP Business Warehouse (BW) et Business Objects (BO). La réalisation interviendra sous forme de mandats.

En gros, les travaux à accomplir couvrent les domaines d'application suivants basés sur SAP BW et BO:

- analyse,
- développement,
- réalisation/introduction
- assistance au niveau de l'exploitation.

Actuellement, les différents projets dans le cadre des domaines d'activité définis ci-dessus n'ont pas encore été planifiés en détail. L'adjudicataire doit être étroitement impliqué dans la planification et la réalisation. C'est pourquoi un appel d'offres sera lancé au cours des prochaines années pour la conclusion d'un contrat cadre relatif à la fourniture de prestations informatiques. Ce contrat cadre règle:

- les éléments de base de la collaboration,
- le processus de la convention de prestations,
- la qualification des collaboratrices et des collaborateurs affectés,
- l'assurance qualité,
- les tarifs horaires pour les rôles définis sur lesquels sont basés les calculs pour les offres des différents paquets de travail,
- mesures pour la résiliation du contrat cadre.

L'entreprise fournit, en vertu d'un contrat cadre basé sur le contrat individuel conclu entre l'OFIT et l'entreprise, les services y convenus dans le domaine de SAP BW et BO.

La quantité, le contenu et l'étendue des différents services de l'entreprise, y compris les prix, les délais, le lieu d'exécution et, le cas échéant, d'autres accords ressortent du contrat individuel respectif. Le contrat cadre est joint au dossier d'appel d'offres.

Le pouvoir adjudicateur commandera au besoin des prestations auprès de l'entreprise sur la base du marché mis en adjudication. La commande intervient à chaque fois sur invitation du pouvoir adjudicateur en vertu d'une offre de l'entreprise qui a été acceptée.

Volume total du mandat: 72 000 heures.

II.1.6. CPV code(s)

72260000 Software-related services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Aucune.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Coûts à inclure dans le prix offert: Les conditions sont définies dans le contrat individuel. Sauf accord contraire ou complémentaire, les dispositions suivantes s'appliquent:

a) en cas de prestations en régie avec plafond de coûts: l'entreprise facture ses prestations sur une base mensuelle. Elle joint à la facture les rapports approuvés respectifs. L'OFIT effectuera le paiement à condition d'avoir approuvé les rapports des prestations

b) en cas de prestations à un prix fixe convenu: l'entreprise facture ses prestations après approbation de tous les rapports / du rapport final

c) en cas de prestations à un prix fixe avec échelonnement des paiements: l'entreprise établit des factures pour des prestations partielles selon l'échelonnement des paiements défini dans le contrat individuel et aux conditions stipulées. Les paiements pour des prestations partielles ne sont effectués que si les conditions applicables sont remplies aux termes du contrat individuel, p. ex. lorsque l'OFIT a approuvé les prestations et les rapports relatifs à la prestation partielle fournie; que les prestations peuvent être reçues comme convenu; qu'il n'y a aucune réserve quant au contenu et au montant du paiement.

Coûts à inclure dans le prix offert: tous les prix doivent être indiqués en francs suisses (CHF, Frs.), hors TVA:

- tarif horaire par rôle proposé,
- prix total par offre (tarif horaire x nombre d'heures de travail).

Ces prix doivent inclure toutes les charges (en particulier les frais, les coûts d'assurance, les coûts/cotisations d'assurances sociales, etc.). Un poste de travail bien équipé est mis à disposition à l'endroit où les services sont fournis.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Pas admises.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: aucune

Sous-traitance: Sont admis. Si le soumissionnaire fait appel à des sous-traitants pour l'exécution des prestations, il assume la responsabilité générale du projet. Il indique les noms et les rôles de tous ses sous-traitants.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

Toutes les entreprises disposant des compétences économiques et techniques suffisantes et pouvant apporter les justificatifs requis selon chiffre 3.8 sont appelées à déposer une offre en CHF.

Justificatifs requis:

Les preuves de qualification énumérées ci-après doivent être fournies dans leur intégralité en sans restriction, ni modification en même temps que l'offre, car autrement il ne sera pas entré en matière sur cette dernière.

CA01: Confirmation que le soumissionnaire fournit, sur demande, les preuves suivantes à l'adjudicateur avant l'adjudication:

- Extrait actuel du registre du commerce ne datant pas de plus de 3 mois
- Extrait actuel du registre des poursuites ne datant pas de plus de 3 mois

Les soumissionnaires étrangers joignent des documents ou certificats officiels actuels équivalents.

CA02: Etre prêt à procéder à un contrôle de sécurité relatif aux personnes de la Confédération pour toutes les personnes concernées. De plus amples informations sont disponibles sous www.aios.ch.

CA03: Accepter qu'en principe aucuns frais ne sont remboursés.

CA04: Etre prêt à mettre à disposition un Account Manager (SPOC) à la disposition de l'OFIT pour toute la durée du contrat.

CA05: Etre prêt à conclure un accord-cadre dans le cas d'une adjudication (voir exemple accord-cadre annexe 9.4).

CA06: Accepter que tous les collaborateurs employés soient évalués dans le cadre de leurs projets respectifs.

CA07: Preuve que le soumissionnaire a, depuis 2010, conduit et mené à bien deux projets respectivement dans le domaine BW et BO – du développement de la solution à son introduction avec un budget de projet dépassant de CHF 500'000.

CA08: Preuve qu'au moins deux de ses collaborateurs répondent aux critères suivants:

1. informaticien titulaire d'un diplôme de niveau tertiaire ou informaticien de gestion ou apprentissage en informatique (niveau CFC)
2. Langue maternelle allemande ou niveau B2 ou supérieur selon le Portfolio européen des langues
3. Au moins trois ans d'expérience dans l'exploitation de base d'applications SAP BW, y c. support de niveau 1 et 2
4. Attestation de cours PDEBWP «BW Backend et Programming» ou connaissances équivalentes
5. Attestation de cours BW305 «BW Query Design & Analysis» ou connaissances équivalentes
6. Attestation de cours BW309 "BW Workbook Design with BEx Analyzer" ou connaissances équivalentes

CA09: Preuve qu'au moins deux de vos collaborateurs remplissent les critères suivants:

1. informaticien titulaire d'un diplôme de niveau tertiaire ou informaticien de gestion ou apprentissage en informatique (niveau CFC)
2. Langue maternelle allemande ou niveau B2 ou supérieur selon le Portfolio européen des langues
3. Au moins quatre ans d'expérience dans l'exploitation de base d'applications SAP BO, y c. support de niveau 1 et 2
4. Preuve qu'ils ont suivi une formation de base SAP BW Frontend (interface BO vs BW)
5. Preuve qu'ils disposent d'aptitudes en technologies de bases de données (Oracle et MySQL)

- 6. au moins quatre ans d'expérience en service de données
 - 7. au moins trois ans d'expérience avec les rapports Crystal et savoir-faire en Crystal Reports Scripting
- CA10: Veuillez joindre la déclaration dûment remplie et signée du soumissionnaire sur le respect des conditions de travail, des dispositions en matière de protection du travail et de l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- CA11: Accepter l'application des Conditions générales de la Confédération pour les services informatiques (édition 20.10.2010).

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

(1336) 609

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

23.10.2013 - 23:59

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6.

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German. French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.

Conditions générales: Exécution selon les Conditions générales (CG) de la Confédération pour les services informatiques (édition 20.10.2010). Celles-ci peuvent être consultées sous www.bbl.admin.ch – rubrique Documentation – CG.

Négociations: demeurent réservées.

Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications: L'acquisition se fera sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits. Le pouvoir adjudicateur se fonde sur la demande d'offre publié et demandera les prestations au sein de la société en fonction. La demande est basée sur une compétition sous les adjudicataires (voir aussi la section 3.5 du cahier des charges).

L'adjudicateur se réserve le droit d'assurer la fourniture des prestations adjudgées aussi pour le compte d'autres services demandeurs au sein de l'administration fédérale. www.simap.ch

Indication des voies de recours: Conformément à l'art. 30 LMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 St. Gall. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Délai de livraison / Remarques: .

Délai de clôture pour le dépôt des offres / Remarques: Remarques sur le dépôt des offres:

Lieu de la remise de l'offre: selon chiffre 1.2

- a) Pour remise à la réception de l'OFCL (par le soumissionnaire lui-même ou par coursier): l'offre doit être remise au plus tard à la date de clôture indiquée ci-dessus, pendant les heures d'ouverture de la réception (7:30-12:00 et 13:00-16:00) contre accusé de réception de l'OFCL.
- b) Remise par voie postale: le sceau postal ou le justificatif avec code à barres d'un office de poste suisse ou étranger reconnu officiellement est déterminant pour la date de remise (l'affranchissement par une machine d'entreprise n'est pas reconnu comme sceau postal).
- c) Remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger: les soumissionnaires étrangers peuvent remettre leur offre au plus tard à la date de remise ci-dessus à une représentation diplomatique ou consulaire de la Suisse dans leur pays, pendant les heures d'ouverture, contre une confirmation de réception. Ils ont l'obligation d'envoyer cette

confirmation par fax (no. fax selon chiffre 1.2) au pouvoir adjudicateur. Le soumissionnaire doit s'assurer dans tous les cas qu'il dispose de la preuve de remise de l'offre dans les délais. Les offres remises en retard ne peuvent plus être prises en considération et seront renvoyées à l'expéditeur.

Publication de référence nationale: Simap de la 12.9.2013 ,doc. 790417

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 30.9.2013.

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: Vous avez la possibilité de télécharger les documents depuis la plateforme électronique www.simap.ch sous la rubrique «Marchés publics, Appels d'offres Confédération». Dans ce cas vous devez vous enregistrer sous le projet. Ensuite vous recevrez par courriel votre mot de passe vous permettant de télécharger les documents désirés. Pour toutes questions il y a un «forum aux questions» à votre disposition.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

12.9.2013